

Gerd Karin Espedal, Gjesdal kommune

Deres ref.

Vår ref.
17/585-8/KES

Dato
26. mai 2021

Navn på en kommunal tunell i Gjesdal kommune

Vi viser til et brev som Gerd Karin Espedal i Gjesdal kommune skrev til stedsnavntjenesten i Språkrådet 25. mars i år og til et svarbrev vi skrev til kommunen 15. april.

I svarbrevet tilrådte vi skrivemåten **Husafjelltunellen**, og i grunngivingen skrev vi blant annet at «[d]et «er skrivemåten *tunell* som må sies å ligge nærmest den uttaleformen som ordet har i det lokale talemålet».

Vi har nå fått en kopi av et brev som Kartverket skrev til Gjesdal kommune 29. april i år om normeringsformene *tunell* og *tunnel*. Kartverket argumenterer der for at en bruker skrivemåten *-tunnelen* gjennomført, og i siste avsnittet i brevet står det: «Tunnelnamn er viktige i t.d. beredskapssammenheng, og dei bør ha ein føreseieleg og eintydig skrivemåte. Kommunen bør fylgja innarbeidd normeringspraksis i Rogaland ved fastsetjing av dette namnet.»

Vi har følgende kommentar til dette:

I Norge har vi langt flere vei- og gatenavn enn tunellnavn, og i geografisk orientering generelt og i beredskapssammenheng spesielt spiller vei- og gatenavnene enn svært viktig rolle. I lange tider har det blitt operert med en veksling mellom formene *-veien*, *-vegen*, *-gaten* og *-gata*. Vi har ikke hørt at dette har skapt nevneverdige problemer for de som jobber i beredskapstjenestene. Internt i flere kommuner er det en deling mellom områder der det blir skrevet *-veien* og områder der det blir skrevet *-vegen* i offentlige adressenavnformer. Dette gjelder blant annet kommunene Gjesdal, Sandnes, Stavanger og Bergen. I Bergen kommune er det gjennomført bruk av formen *-gaten*, mens formen *-gata* er dominerende i resten av landet. Det er ingen grunn til å tro at det skaper vesentlige orienteringsproblemer om det i kommunikasjon med beredskapstjenestene i farten blir brukt for eksempel *-gaten* der det offisielt heter *-gata*, og vi mener det må være enda mindre problemer knyttet til skillet mellom formene *-tunellen* og *-tunnelen*.

Siden den aktuelle tunellen i Gjesdal kommune er rent kommunal, vil kommunen i valget av skrivemåte ikke være forpliktet til å rette seg etter de normeringsformene som er brukt i tilknytning til riks- og fylkesveganlegg.

Det kan ellers nevnes her at det i SSR er registrert i alt tolv navn der skrivemåten *-tunellen* er eneform. Blant disse er det to vedtatte tunellnavnformer i Hordaland.

Med hilsen fra

Ingvil Brügger Budal
stedsnavnkonsulent

Daniel Gusfre Ims
seksjonssjef

Kjell Erik Steinbru
rådgiver

Brevet er elektronisk godkjent og sendes uten underskrifter.

Mottaker:

Gerd Karin Espedal, Gjesdal
kommune

Kopi til:

Kartverket Stavanger